

Distr.: General
8 November 2022
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2022 موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لتركيا لدى الأمم المتحدة

بالإشارة إلى الادعاءات الواردة في الرسالة الموجهة من الممثل الدائم للعراق المؤرخة 2 تشرين الثاني/نوفمبر 2022 (S/2022/826)، أود أن أشدد على أن تركيا مضطرة، في ظل عدم قدرة العراق على التعامل مع وجود تنظيمات إرهابية على أراضيها، إلى اتخاذ التدابير المناسبة للتصدي لما يحدق بأمنها من تهديدات إرهابية آتية من العراق.

وأي انتقاد يُوجّه لتركيا بسبب ممارستها لحقها الطبيعي في الدفاع عن النفس، على النحو المبين في المادة 51 من ميثاق الأمم المتحدة، وتصرفها في سياق المسؤولية الموكلة إلى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة في مجال مكافحة الإرهاب، هو انتقاد غير مقبول.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فريدون ه. سينيرلي أوغلو

الممثل الدائم

